

**Согласие родителей (законных представителей) о соблюдении правил, установленных  
ФГБОУ «МДЦ «Артек»**

***Consent of the parents (legal representatives) on compliance with the rules established by the Federal  
State Budget Educational Institution «International Child Centre «Artek»***

ФГБОУ «МДЦ «Артек» (далее – МДЦ «Артек», Центр) имеет право досрочно прекратить пребывание Обучающегося в Центре и вернуть его к месту жительства за счет родителей (законных представителей) за грубое нарушение общепринятых норм поведения, а также правил направления и пребывания, установленных МДЦ «Артек», а именно: за совершение обучающимся противоправных деяний, в том числе действий и проступков, оскорбляющих и унижающих достоинство другого человека, в том числе наносящих вред здоровью самого ребенка и окружающим; за курение табака, курительных смесей, электронных сигарет, употребление других никотиносодержащих веществ, в том числе за хранение и использование приспособлений для курения; за употребление наркотических, токсичных и психотропных веществ, алкогольных и слабоалкогольных напитков; за использование медикаментов без согласования с медико-санитарной частью МДЦ «Артек»/

*The Federal State Budget Educational Institution «International Child Centre «Artek» (hereinafter – ICC «Artek», Centre) has the right to terminate the student's staying at the Centre and return him/her to his/her place of residence at the expense of parents (legal representatives) for gross violation of rules of conduct and rules of sending and staying established by the Centre. These include the following: unlawful acts, including acts and misconduct that offend and degrade the dignity of another person, including the acts which are harmful to the health of the child and others; smoking tobacco, smoking mixtures, electronic cigarettes, the use of other nicotine-containing substances, as well as storage and usage of any smoking accessories; narcotic, toxic and psychotropic substances, alcoholic and low alcohol drinks; using medicines without checking with physicians of the Centre.*

Родители (законные представители) ознакомились, обсудили с ребенком вышеуказанную информацию и выражают свое согласие с условиями пребывания ребенка в Центре/

*Parents (legal representatives) got acquainted and discussed the information above with the child and expressed consent with the conditions of the staying of the child at the Centre.*

Я/И, \_\_\_\_\_,

*(ФИО/full name of the parent (legal representative) of the minor)*

\_\_\_\_\_  
*(ФИО, дата рождения ребенка/full name and date of birth of the minor)*

подтверждаю, что указанные выше вещества и средства у ребенка отсутствуют/*confirm that the child does not possess the abovementioned substances.*

Ребенок предупрежден о недопустимости нарушения установленных МДЦ «Артек» правил, родители предупреждены о досрочном отчислении ребенка (Обучающегося) из Центра в случае их нарушения/

*The child is warned about the unacceptability of violation of the rules established by ICC «Artek». We are warned about the early expulsion of the child (student) from the Centre in case of rules violation.*

Дата/Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись родителя (законного представителя)/  
*Parent's (legal representative) signature*